



## ***Dassault Systèmes и Samusocial Moskva объединяют усилия для помощи бездомным детям***

**Москва – 16 марта, 2011** - Компания Dassault Systèmes (DS) (Euronext Paris: #13065, DSY.PA), мировой лидер в области разработки программного обеспечения для трёхмерного проектирования и систем управления жизненным циклом изделия (Product Lifecycle Management, PLM) и российский благотворительный фонд Samusocial Moskva объявили о расширении сотрудничества для помощи детям и подросткам, живущим на улицах Москвы.

Сотрудничество компаний подразумевает работу по поиску и привлечению финансирования, проведение информационных мероприятий, волонтерство, организацию образовательных программ и многое другое. Партнерские отношения компаний начались, когда Dassault Systèmes перечислила в Samusocial Moskva часть спонсорских взносов, полученных в рамках PLM Forum Russia - ежегодного мероприятия для партнеров и заказчиков компании.

Благотворительный фонд Samusocial Moskva помогает молодым людям, оказавшимся на улице и находящимся в ситуации социального отчуждения. Главная цель фонда - быть первым звеном в цепочке, ведущей от оказания экстренной социальной помощи «отверженному» к его полноценной реабилитации. Каждый день на улицы Москвы на специально оборудованных автомобилях выезжают команды врачей и психологов Samusocial Moskva, чтобы оказать бездомным детям медицинскую, социальную и психологическую помощь, убедить их покинуть улицы. В основном это дети, оставшиеся без родителей или сбежавшие из неблагополучных семей, от домашнего насилия. Случай каждого ребенка уникален и требует особого подхода и решения.

«Мы высоко ценим работу фонда Samusocial Moskva, восхищаемся профессионализмом и самоотверженностью его команд и со своей стороны готовы продолжать и расширять наше сотрудничество, – сказал Лоран Вальрофф (Laurent Valroff), директор представительства компании Dassault Systèmes в России и странах СНГ. - Мы понимаем, как важно не закрывать глаза на проблему детской беспризорности, помочь бездомным детям преодолеть трудную жизненную ситуацию, сориентироваться в жизни, наладить контакт с «взрослым» обществом и найти свое место в нем. И партнерство в рамках PLM Forum Russia - только первый шаг на пути нашего сотрудничества».

«Я рада, что люди небезразличны к судьбам беспризорных детей, и что все больше и больше организаций принимают активное участие в нашей работе, - отметила Ирэн Зайончек (Irene Zaiontchec), президент Samusocial Moskva. – Мы стремимся к сотрудничеству с общественными, коммерческими и правительственными организациями, чтобы, объединив усилия, помочь социально отверженным детям и подросткам».

В декабре 2010 года, компании подписали соглашение о совместной гуманитарной работе. И в ближайшее время Samusocial Moskva проведет презентацию для сотрудников Dassault Systèmes, чтобы подробнее рассказать о своей деятельности и о существующих социальных проблемах, обменяться идеями и наметить план дальнейших совместных действий.

###

#### **О фонде Samusocial Moskva**

Samusocial Moskva - российский благотворительный фонд, основанный президентом международной гуманитарной организации Samusocial International доктором Ксавье Эммануэлли в 2004 году. В 15 мегаполисах по всему миру организации Samusocial приходят на помощь жертвам социального отчуждения, ведущим борьбу за выживание и лишенным какой-либо поддержки.

Самю – это французское сокращение SAMU (Service d'Aide Mobile d'Urgence), которое переводится как «передвижная служба неотложной медицинской помощи».

Сосьяль – от французского social, «социальная»

Самюсосьяль – мобильная служба, оказывающая срочную медицинскую, социальную и психологическую помощь.

Фонд Samusocial Moskva нацелен на оказание экстренной помощи людям, прежде всего молодым, оказавшимся на «задворках общества».

Для получения более подробной информации посетите сайт [www.samu.ru](http://www.samu.ru)

#### **О компании Dassault Systèmes**

Dassault Systèmes – мировой лидер в области 3D и PLM (управление жизненным циклом изделия) решений обеспечивает увеличение прибыли для более, чем 115 тысяч заказчиков из 80 стран. DS с 1981 года занимается разработкой и продажей PLM программного обеспечения и услуг, которые обеспечивают эффективную работу производственных процессов и позволяют увидеть жизненный цикл изделия от этапа его создания до утилизации в 3D.

Портфолио решений Dassault Systèmes содержит: CATIA для виртуального проектирования продукции - SolidWorks для 3D проектирования - DELMIA для виртуального производства - SIMULIA для виртуального тестирования - ENOVIA для взаимодействия и совместного управления бизнес-процессами и жизненным циклом изделий, и 3DVIA для создания виртуального опыта. Акции Dassault Systèmes торгуются на фондовой бирже Euronext Paris (#13065, DSY.PA). Для получения более подробной информации посетите сайт <http://www.3ds.com/ru>.

CATIA, DELMIA, ENOVIA, SIMULIA, SolidWorks и 3D VIA являются зарегистрированными торговыми марками компании Dassault Systèmes и ее дочерних фирм в США и/или в других странах.

#### Контакты для прессы:

Ксения Дашкова (Россия) [dashkova@fhv.ru](mailto:dashkova@fhv.ru) +7 (495) 937 31 31

#### Dassault Systèmes Press Contacts:

Derek Lane (DS Americas) [derek.lane@3ds.com](mailto:derek.lane@3ds.com) +1 (818) 673-2243  
CJ Lin (DS AP) [cj.lin@3ds.com](mailto:cj.lin@3ds.com) +86 21 3856 8039  
Arnaud Malherbe (DS EMEA) [arnaud.malherbe@3ds.com](mailto:arnaud.malherbe@3ds.com) +33 (0)1 55 49 87 73